



**OIL / ÖL**  
**BULLETIN**  
**PETROLIER**

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
 COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
 KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

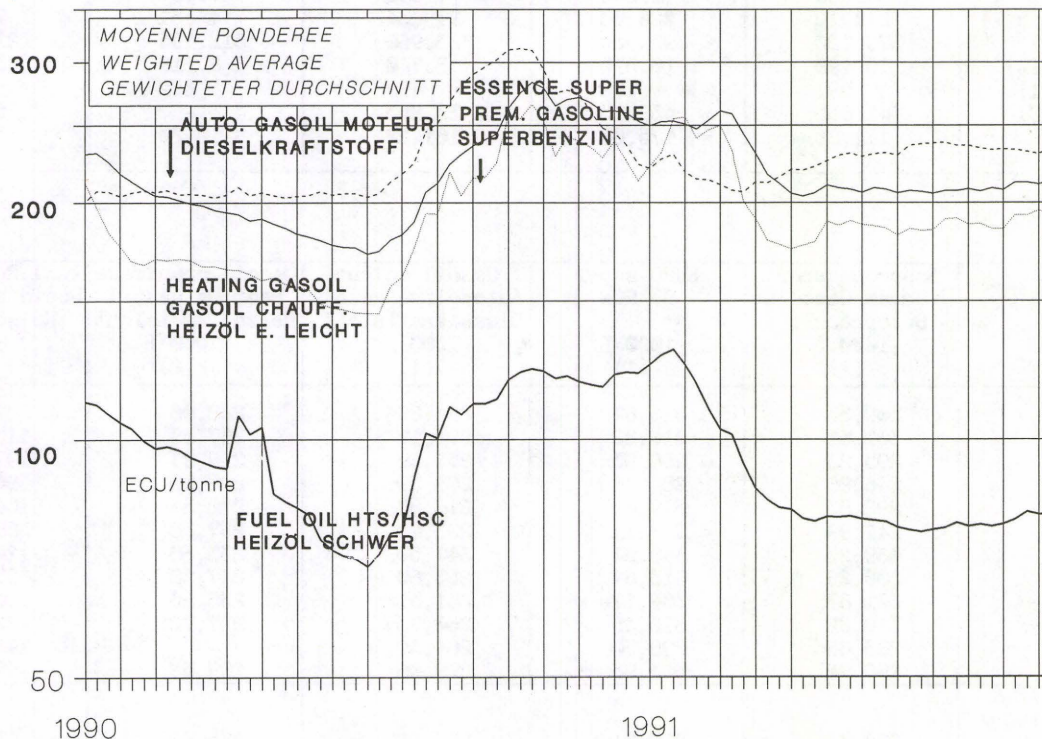
Directorate-General for Energy  
 Direction générale de l'énergie  
 Generaldirektion Energie

Brussel(s)/Bruxelles, 25-09-1991 NUM: 594

447.411

**PETROLEUM PRODUCTS PRICES\* - PRIX DES PRODUITS PETROLIERS\***

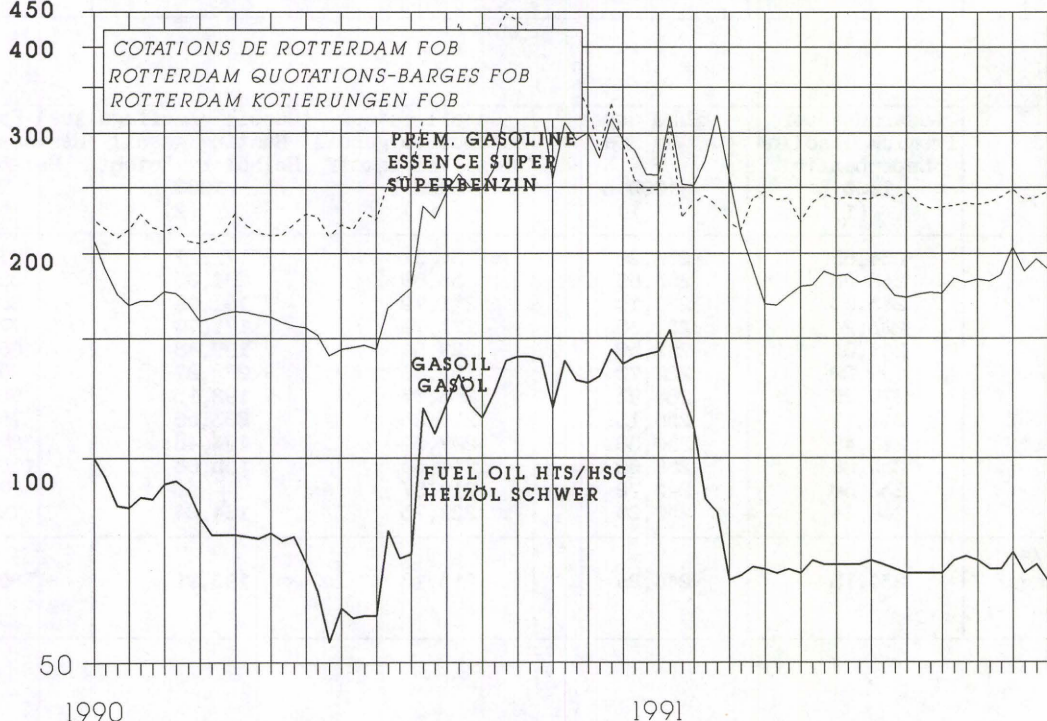
ECU/1000litres **PREISE MINERALÖLPRODUKTE \***



\*A LA CONSOMMATION(hors droits et taxes) \* CONSUMER PRICES (without duties and taxes)  
 \*VERBRAUCHSPREISE (ohne Steuern und Abgaben)

**SPOT OIL PRODUCTS PRICES-PRIX SPOT DES PRODUITS PETROLIERS\***

US \$/tonne **SPOT-PREISE MINERALÖLPRODUKTE\***



\* PLATT'S OILGRAM

Niveaux indicatifs hebdomadaires des prix hors taxes à la consommation  
 Weekly indicative Price Levels Taxes and Duties excluded  
 Wöchentliche Meldung von vorläufigen Preisen, ohne Steuern und Abgaben

Prix au:  
 Prices as at: 16.09.91  
 Preisen vom:

In national currencies / En monnaies nationales / In nationaler Währung

TABEAU TABLE TABELLE 1	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heizöl Ex.Lleicht 1000 L (2)	Fuel Residuel HTS Residual F.O. HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique (FB)	10.750	10.900	9.900	7.230	3.038
Danmark (CD)	1.965	2.025	1.890	1.615	.737 x
Deutschland (DM)	498	484	434	371	181 x
Ellas (DR)	46.277	53.368	39.096	39.096	17.630
Espana (PES)	30.964	33.732	29.486	25.625	11.054
France (FF)	1.390	1.540	1.340	1.537	490
Irlande (Irish £)	214,12	220,00	219,34	147,31	75,77
Italia (Lire)	379.120	395.930	323.960	312.195	121.000
Luxembourg (FL)	10.490	10.570	8.740	8.210	3.683
Nederland (Fl)	591	596	495	452	251 x
Portugal (ESC)	41.055	43.203	38.253	-	15.416
U.K. (£)	171,60	175,64	161,27	115,30	56,15

En / in / in US\$

TABEAU TABLE TABELLE 2	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heizöl Ex.Lleicht 1000 L (2)	Fuel Residuel HTS Residual F.O. HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	309,35	313,67	284,89	208,06	87,42
Danmark	301,61	310,82	290,10	247,89	113,12
Deutschland	295,23	286,93	257,29	219,94	107,30
Ellas	246,90	284,74	208,59	208,59	94,06
Espana	292,83	319,00	278,85	242,34	104,54
France	241,99	268,11	233,29	267,58	85,31
Irlande	339,23	348,54	347,50	233,38	120,04
Italia	300,29	313,61	256,60	247,28	95,84
Luxembourg	301,87	304,17	251,51	236,26	105,99
Nederland	310,82	313,45	260,33	237,72	132,01
Portugal	283,66	298,50	264,30	-	106,51
U.K.	296,94	303,93	279,06	199,52	97,16
C.E.E./E.E.C./E.G. a) Moyenne/Average/ Durchschnitt	284,42	299,14	258,98	235,56	97,76
b) Moyenne tous produits/ Average for all products/ Durchschnitt aller Produkte (4)			291,95		

En / in / in ECU

TABEAU TABLE TABELLE 3	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heizöl Ex.Lleicht 1000 L (2)	Fuel Residuel HTS Residual F.O. HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	254,65	258,20	234,51	171,27	71,96
Danmark	248,28	255,86	238,80	204,05	93,12
Deutschland	243,03	236,19	211,79	181,05	88,33
Ellas	203,24	234,38	171,70	171,70	77,43
Espana	241,04	262,59	229,54	199,48	86,05
France	199,20	220,70	192,03	220,27	70,22
Irlande	279,26	286,93	286,07	192,13	98,82
Italia	247,19	258,15	211,23	203,56	78,89
Luxembourg	248,49	250,38	207,04	194,48	87,24
Nederland	255,86	258,02	214,30	195,68	106,66
Portugal	233,50	245,72	217,57	-	87,68
U.K.	244,44	250,20	229,73	164,24	79,99
C.E.E./E.E.C./E.G. Moyenne/Average/ Durchschnitt (4)	234,13	246,25	213,18	193,91	80,47

- (1) Prix à la pompe / Pump price / Tankstellepreise
- (2) Prix pour livraison de 2.000 à 5.000 litres. Pour l'Irlande livraison s'étendant au secteur industriel.  
Prices for delivery of 2,000 to 5,000 litres. For Ireland this size of delivery occurs mainly in the industrial sector.  
Preis bei Lieferung von 2.000-5.000 liter. Für Irland bezieht sich diese Abgabemenge hauptsächlich auf den Industriesektor.
- (3) Prix pour livraison inférieure à 2.000 tonnes par mois ou inférieure à 24.000 tonnes par an.  
Prix franco consommateurs. Pour l'Irlande livraison de 500 à 1.000 tonnes par mois.  
Prices for offtakes of less than 2,000 tons per month or less than 24,000 tons per year.  
Delivered Consumer Prices. For Ireland deliveries are in the range of 500 to 1,000 tons per month.  
Preis bei Abnahme unter 2.000 t im Monat oder 24.000 t im Jahr. Preise frei Betrieb. Für Irland bei Abnahme von 500-1.000 t im Monat.
- (4) La moyenne en \$/tm résulte d'une pondération des quantités consommées de chaque produit concerné au cours de la période 1990.  
The result in \$/mt of weighting the prices of the products concerned by the quantities consumed during the year 1990.  
Der Durchschnittspreis in \$/t ergibt sich aus der Gewichtung mit den Verbrauchsmengen des jeweiligen Produktes im Jahre 1990.

The bulletin publishes each week the prices communicated by the Member States, as being the most frequently encountered for the specific categories of sale listed above.  
Des comparaisons de prix entre Etats membres ainsi que leur évolution doivent être faites avec une certaine prudence et sont d'une validité limitée en raison, non seulement des fluctuations des taux de change, mais également des différences dans les spécifications de qualité des produits, des méthodes de distribution, des structures de marché propres à chaque Etat membre et dans la mesure où les catégories répertoriées sont représentatives de l'ensemble des ventes pour un produit donné. Une description détaillée de la méthodologie utilisée sera jointe en annexe du bulletin paraissant au début de chaque trimestre.

The bulletin reports prices supplied by the Member States as being the most frequently encountered for the specific categories of sale listed above.

Comparisons between prices and price trends in different countries require care. They are of limited validity, not only because of fluctuations in exchange rate, but also because of differences in product quality, in marketing practices, in market structure, and in the extent to which the standard categories of sales are representative of total national sales of a given product. A description of the methodology followed is appended to the bulletin at the beginning of each quarter.

Das Bulletin veröffentlicht jede Woche die von den Mitgliedsstaaten gemeldeten Verbraucherpreise und ist somit für eine weiter unten spezifizierte Verbrauchergruppe die am häufigsten durchgeführte Erhebung.

Ein Preisvergleich zwischen den Mitgliedsstaaten wie auch die Preisentwicklung müssen aus folgenden Gründen mit einer gewissen Vorsicht vorgenommen werden: Schwankung der Wechselkurse, Unterschiede in den Produkt-spezifikationen und -qualitäten, Verteilungssysteme, besondere Marktstrukturen in den einzelnen Mitgliedsländern, Repräsentanz der vorgegebenen Produktdefinitionen mit den gesamten nationalen Verkäufen eines bestimmten Produktes. Eine detaillierte Beschreibung der verwendeten Methoden ist jeweils im Anhang des Öl-Bulletin enthalten, welches zu Beginn eines jeden Quartals erscheint.

Taux de change au:	
Exchange rate at:	16.09.1991
Wechselkurs am:	
1 dollar =	34,7500 FB - 6,5150 CD - 1,6868 DM - 187,43 DR - 105,74 PES - 5,7440 FF - 0,6312 £ IRL - 1,262,50 LIREs - 1,9014 FL - 144,732 ESC - 0,5779 UK£
1 Ecu =	42,2150 FB - 7,91455 CD - 2,04916 DM - 227,694 DR - 128,458 PES - 6,97793 FF - 0,766738 £ IRL - 1.533,71 LIREs - 2,30986 FL - 175,823 ESC - 0,702005 UK£

Coût CAF d'approvisionnement en brut de la Communauté	Prix	Mois JUNI 1991
CIF cost of Community crude oil supplies	Price 17,24 \$/bbl	Month JUNE 1991
CIF-Kosten der Rohölversorgung der Gemeinschaft	Preis	Monat JUNI 1991

Tous renseignements concernant l'abonnement au bulletin pétrolier peuvent être obtenus en téléphonant au no. (02)235.18.39.  
All information concerning subscriptions to the Oil Bulletin can be obtained by telephoning (02)235.18.39  
Auskunft über den Bezug des Öl-Bulletin erhalten Sie unter der Telefon-Nr. (02)235.18.39.

Le bulletin publie: chaque semaine les prix hors droits et taxes à la consommation en monnaies nationales, dollars et ecus - le coût CAF mensuel communautaire (données les plus récentes).  
chaque mois les prix de vente aux consommateurs pratiqués au 15 de chaque mois en monnaies nationales dollars et ecus.  
chaque trimestre le coût CAF trimestriel pour chaque Etat membre. (série historique)

The bulletin publishes: each week consumer prices without duties and taxes in national currencies dollars and ecus - the monthly CIF cost for the Community (most recent available data).  
each month the consumer selling prices prevailing on the 15th of each month in national currencies dollars and ecus.  
each quarter the quarterly CIF cost for each Member state (historical series).

Das Bulletin veröffentlicht: wöchentlich die Verbraucherpreise ohne Steuern und Abgaben in nationaler Währung, Dollar und ECU, die monatlichen CIF-Kosten der Gemeinschaft (letzte verfügbare Daten).  
monatlich die Verbraucherpreise, erhoben am 15. jeden Monats, in nationaler Währung, Dollar und ECU.  
Quartalsweise die CIF-Kosten des Quartals für jeden Mitgliedsstaat (Zeitreihen).

